



حلّ النزاعات

الجمعيات المتحدة

مَن يعالج النزاعات في الجمعية؟

اللجنة الإدارية في الجمعية هي المسؤولة عن إدارة أمور الجمعية، بما فيها معالجة النزاعات الداخلية بين الأعضاء، علاوةً على النزاعات بين الأعضاء والجمعية. ويتم ذلك بمقتضى *Associations Incorporation Act 2009* (قانون تأسيس الجمعيات المتحدة لعام 2009) (القانون) ودستور الجمعية. وعلى دستور الجمعية أن ينصّ على إجراء معين لمعالجة النزاعات.

ماذا ينبغي أن أفعل إذا كان لدي نزاع؟

الخطوة الأولى هي محاولة حل النزاع مباشرة مع الأطراف الأخرى. وإذا كان من المناسب، يمكنك استخدام إجراء حلّ النزاعات المحدد في الدستور.

إذا لم يكن الدستور يشمل إجراءً لحلّ النزاعات، فينبغي عندها استخدام الإجراء المحدد في "الدستور النموذجي" (Model constitution).

وإذا ظلت المسألة دون حلّ، بإمكانك إذا شئت الحصول على نصيحة قانونية مناسبة أو استخدام Alternate Dispute Resolution (الخدمة البديلة لحلّ النزاعات) (ADR).

للمزيد من المعلومات عن خدمات ADR، اتصل بـ:

• The Law Society of NSW على

الرقم 02 9926 0333 أو تفقّد

www.lawsociety.com.au

• NSW Department of Justice على

الرقم 02 8688 7777 أو تفقّد

www.courts.justice.nsw.gov.au

وعلى وجه التحديد ليس بإمكان Fair Trading:

- تقديم نصيحة قانونية
- تمثيل أطراف معيّنين في نزاع ما
- تقديم شرح أو تفسير للدستور أو لقواعد خاصة بجمعية ما
- التدخل في مسائل تتعلق بالإدارة الداخلية لجمعية، بما في ذلك طريقة إجراء الاجتماعات والانتخابات
- التدخل في النزاعات الداخلية
- إصدار قرار بشأن وقائع أي نزاع داخلي.

من أين يمكنني الحصول على نصيحة

قانونية؟

بإمكانك الحصول على نصيحة قانونية من المصادر التالية:

- محام خاص بك
- Justice Connect على الرقم 02 8599 2100 أو تفقّد www.justiceconnect.org.au
- Law Access NSW على الرقم 1300 888 529 أو تفقّد www.lawaccess.nsw.gov.au
- Community Justice Centres على الرقم 1800 990 777 أو تفقّد www.cjc.justice.nsw.gov.au
- Community Legal Centre في منطقتك، تفقّد www.clcns.org.au للعثور على قائمة بالمراكز
- The Law Society of NSW على الرقم 02 9926 0333 أو تفقّد www.lawsociety.com.au

هل تحتاجون إلى المزيد من المعلومات؟

للمزيد من المعلومات عن المواضيع المذكورة في نشرة المعلومات هذه تفقّدوا موقع Fair Trading الإلكتروني

www.fairtrading.nsw.gov.au

اتصلوا بـ Registry Services (مكتب خدمات التسجيل)

PO Box 22

Bathurst NSW 2795

هاتف: 02 6333 1400

هاتف للاتصالات المجانية: 1800 502 042

بريد إلكتروني: registryinquiries@finance.nsw.gov.au

هل بإمكان NSW Fair Trading التدخل

في النزاع؟

دور Fair Trading هو الإشراف على إدارة القانون، وبالتالي فإنه بإمكان Fair Trading التدخل فقط في المسائل المنصوص عليها في القانون وفي *Associations Incorporation Regulation 2016* (أحكام تأسيس الجمعيات المتحدة لعام 2016) وعموماً لا يمكنها التدخل في أي نزاع.

© State of New South Wales (NSW Fair Trading), 2017

إنّ The State of New South Wales الممثلة بـ NSW Fair Trading، تدعم وتشجّع المواطنين على إعادة استخدام المعلومات التي تصدرها بتمويل حكومي. وهذه المعلومات مرخصة بموجب Creative Commons Attribution 4.0 licence. للمزيد من المعلومات تفقّد fairtrading.nsw.gov.au/ftw/Copyright.page

يجب عدم الاعتماد على نشرة المعلومات هذه كنصحية قانونية. للحصول على مزيد من المعلومات عن هذا الموضوع، يتعين الرجوع إلى التشريع المناسب.

www.fairtrading.nsw.gov.au

Fair Trading enquiries على الرقم 13 32 20

البرقعة الهاتفية للصفحة 1300 723 404 (TTY)

خدمة المساعدة اللغوية 13 14 50